**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 26 (1964)

Heft: 5

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Zeitersparnis, weniger Unterhaltungskosten, geringerer Treibstoffverbrauch, Schutz der Bodenkultur und höhere Lebensdauer. Verkaufsargumente für einen Reifen, der

#### DIE VORTEILE EINER RAUPENKETTE

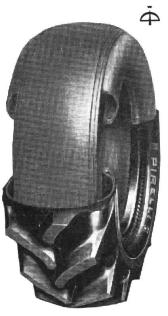
mit denjenigen eines bereiften Rades vereint.

Das heißt: konstante Bodenhaftung
und Traktionstüchtigkeit sowie Schmiegsamkeit und
Abdämpfung von Stößen.

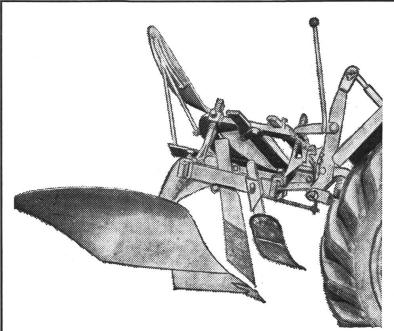
Eine Exklusivität von PIRELLI ist der unter dem
Laufband um die Karkasse gespannte
Textilgurt. Er gewährleistet, daß dieser Reifen

ohne Schlupf rollt, was eine wesentliche Zugkraftsteigerung des Traktors: bedeutet.

## TRACTOR AGRICOLO CINTURATO







Der halbautomatische

# Winkelpflug Rasemottes

3 P 62

- Herstellung in drei Arbeitsgrössen
- Tadellose Arbeit in jedem Boden
- Höchst einfache Regulierung

Pflug- und Maschinenfabrik Telefon (021) 81 18 81 / 82

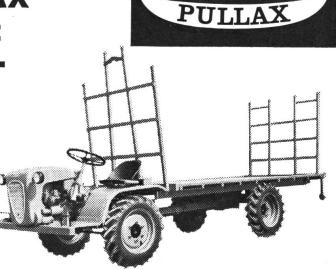
#### PAUL HENRIOD GmbH / ECHALLENS VD

Für FERGUSON-Traktoren: Alleinverkaufsrecht für die ganze Schweiz durch SERVICE-COMPANY Ltd., Dübendorf-Zürich.

Für BÜHRER-Traktoren: Alleinverkaufsrecht für die Kantone Bern, Solothurn u. Neuenburg durch F. SPAHR-HOFMANN, Lengnau bei Biel.

# DER KLEINE MERK-PULLAX MODELL P 12 ab Fr. 9800.-

Mit dem durchzugfreudigen 12 PS Wisconsin-Motor und den kräftigen Portalachsen erreicht er die berühmte fantastische Zugkraft und die grosse Bodenfreiheit.

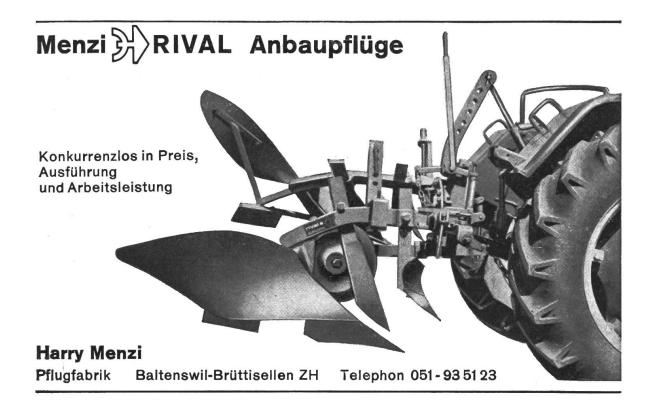


BON

Senden	Sie	mir	bitte	Offerte	über	den	kleinen	MERK-PULLAX
Name								TR

Genaue Adresse

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon (051) 88 91 21

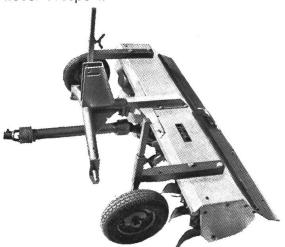


Nutzen Sie die Vorteile der



#### neuen FRÜH-EGGE

zum Umbrechen der Stoppeln, Eingraben von Mist, Gründüngung und Ernterückständen. Restloses Durcharbeiten schwerster Böden, was schon oft für ein Gedeihen der Frucht ausschlaggebend war. — Verlangen Sie den neuen Prospekt.



Jakob Früh Maschinenfabrik Münchwilen Tel. 073 62433 oder 62452 (Thurgau)

#### Zuverlässige Helfer suchen Arbeitsstellen in der Landwirtschaft

Geboten werden:

Konkurrenzlose APOLLO Zapfwellen-Aufsteckpumpen zur Maschinenpflege, Schädlingsbekämpfung, Jauche- und Gülleförderung, Beregnung.

Patentierte Ballenfördergeräte für pickup Ballen und Mähdrescherballen.

Vollautomatische Viehkratzer zur Viehdesinfektion und Pflege.

Beste Referenzen. Preisgünstig. Hervorragende Qualität. Lange Erfahrung, patentgeschützte Konstruktionen.

Schreiben Sie an:

Farm and Industry Equipment Est., Vaduz FL, Herrengasse 68

Es sind noch einige Vertreterbezirke frei.

Nach Regen, Hanggelände nicht zu früh befahren!

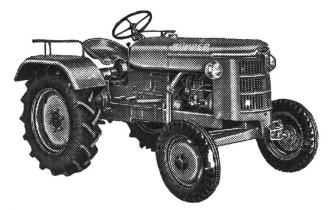
#### Kauf+Verkauf

#### Neue Traktor- und Einachstraktor-Anhänger

für Landwirtschaft und Industrie, in jeder Grösse und Ausrüstung, mit kurzer Lieferfrist und sehr preiswert. Habe auch laufend sehr preiswerte Occasionen am Lager. - Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei:

Josef Artho, Tierhag, Station Lütisburg SG Mechanische Werkstätte Telefon 073 / 5 42 35

BUKKRER Verkauf Service Reparaturen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren Günstige Preise. Teilzahlungen.

### Baas-Frontlader

Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen, Ausführung aller Reparaturen.

0000

Offiz. Bührer-Vertretung

#### Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich Neugutstrasse 89 Telefon (051) 85 77 77 / 79

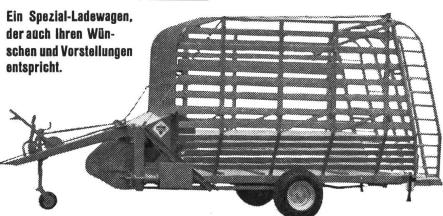
## ein preisgünstiger Ladewagen



- tiert einwandfreie Ladearbeit auch bei starken Hanglagen

  Breite Achsspur

  Federzinken-Pickup = saubere Auf-
- nahme und scho-nende Behandlung des Ladegutes Bodenfreiheit des Pick-ups 40 cm
- Grossräumiger Auf-bau 21 Kubikmeter
- Ladezeit ca. 5 Min. Entladen in ca. 1 Min.
- Ideales Eigengewicht SensationellerPreis



Aus dem selben Haus wie der bewährte Mistzetter und Vielzweckwagen Bernhard-Contra



#### Jakoh Werner

Landmaschinen

#### Schaffhausen

Stadthausgasse 18 Telefon (053) 5 87 36

#### Coupon

Senden Sie mir Prospekt und Preisliste vom Bernhard-Contramat

Name:

Adresse:

Ort:

#### Kauf+Verkauf

#### Zu verkaufen:

#### 1 Vorführtraktor

Lanz, Tip 500, 36 PS mit sehr wenig Stunden.

Franz Rapolani, Garage, Moosleerau

Tel. 064/5 23 25 und 064/5 23 52



la Traktoren-Batterien

Zu verkaufen

#### Ferguson MF-35

Diesel, 3 und 4 Zyl., sowie div. Ferguson TA-20 Benzin.

Die Traktoren sind revidiert und werden mit Garantie abgegeben.

Anfragen an: Gebr. Hänni AG Gasel, Telefon (031) 69 82 63

Zu verkaufen, gegen Nachnahme, ab Lager Zürich, fabrikneue

#### Traktor-Reifen

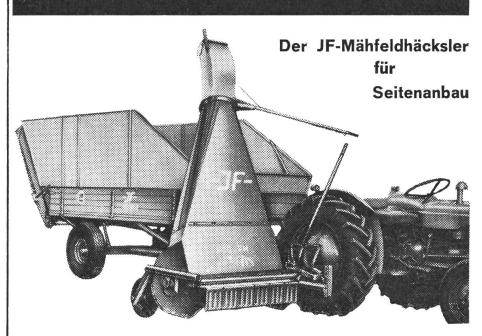
7.50-20/4 ply, zum Ausnahmepreis von Fr. 70.- per Stück.

Paul Landmann GmbH., Steinenring 3, Basel Telefon (061) 23 85 00

# -**JF**- Sie haben sich bestens bewährt



2-, 3-, 4-Tönner. Preis ab Fr. 3750. -. 2 Jahre Fabrikgarantie



Vielseitig einsetzbar. Unübertroffene Vorteile. Niedriger Preis. Sehr geringer Kraftbedarf. Äusserst stabile Konstruktion. Bitte verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt. Gratis.

Verkaufsbüro: Walchwil ZG. Telefon 042 / 7 82 91

MESSER

Ernst Messer AG Sissach BL Landmaschinen Telefon 061 / 85 23 21



# Radantrieb entscheidet

bei Präzisions-Hackarbeiten in schmalen Reihenkulturen! Machen Sie darum einen Versuch mit dem AGRIA-Baby: Sie werden genau so begeistert sein wie Hunderte von AGRIA-Baby-Besitzern vor Ihnen!

Hackbreiten 10-42 cm 3-Gang-Getriebe NSU-Motor mit Reversierstarter.

Verlangen Sie unsern Gratisprospekt!



## AGRIA-LANDMASCHINEN AG., AEFLIGEN 14/34 BE

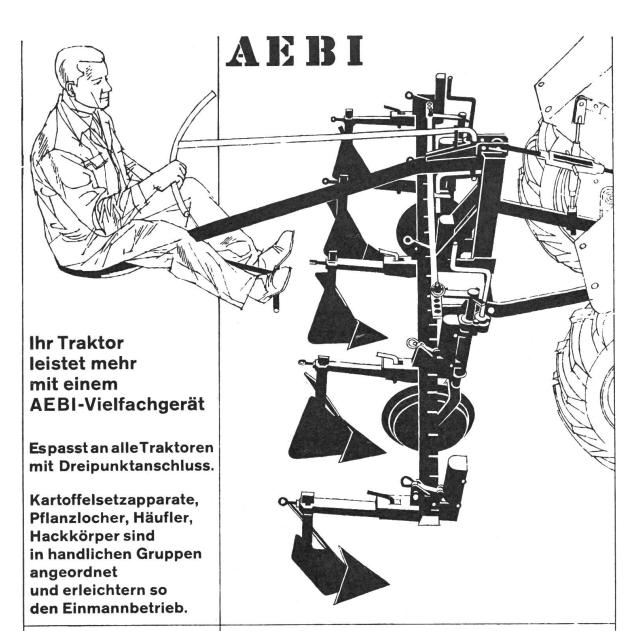
Tel. (034) 3 26 64



220 und 380 Volt, Motor 1/3 und 1/4 PS. Zusatzgeräte zum Schleifen von Häckslerund Feldhäckslermessern. Vom SEV geprüft und vom IMA anerkannt.



H. Röthlisberger, Kirchberg / BE, Tel. 034 / 3 26 74

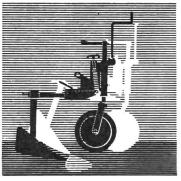






Vorratsteller zu den Setzapparaten: bequemer, präziser!

Dieser Überlastungsschutz ist in jedem Werkzeughalter eingebaut – beim forcierten Traktorbetrieb unerlässlich.



Es ist eine Freude mit AEBI-Maschinen zu schaffen. Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an

# AEBI & CO AG Maschinenfabrik Burgdorf Telephon 034 / 233 01

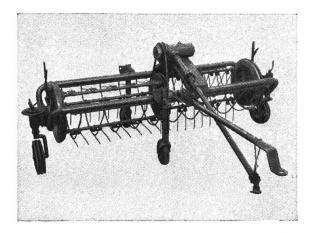
Senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über das Traktor-Vielfachgerät.

Adresse

Das Heuen wird zur Freude mit dem

# "Wängi"- Kombi- Heuer

Graszetten - Wenden - Schwadenziehen - Schwadenstreuen



Die Maschine leistet in jedem Futter eine exakte Arbeit.

Sie schont das Futter und legt es locker ab.

Sie zopft nicht.

Das Ein- und Umstellen ist kinderleicht zu handhaben.

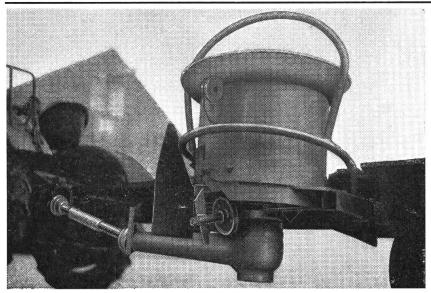
Der bestbewährte Keilriemenantrieb gewährleistet der Maschine einen ruhigen, stossfreien Gang und eine lange Lebensdauer.

Ueberall dort, wo für die Heuernte eine Mehrzweckmaschine in Frage kommt, ist der «Wängi» Kombi-Heuer die ideale Heumaschine. Sie ist lieferbar für Traktoren, Einachser und Pferdezug.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Preisliste

Maschinenfabrik Wängi AG, Wängi TG

Tel. (054 / 9 52 02



#### Walter Bachmann, Maschinenbau Sammelsgreut b Gachnang, Stat.: Elgg ZH, Tel. 052/47275

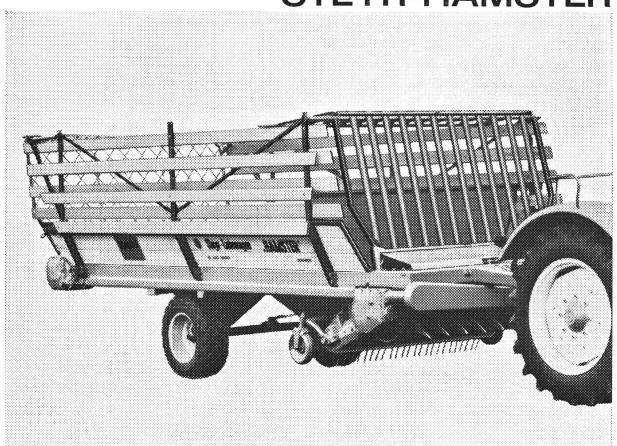
	_
Verlangen Sie Vorführung oder Prospekt:	
Name:	
Adresse:	

# Sammelsgreuter Schnell-Mistzetter

für exakte Arbeit und grosse Leistung. Aus über tausendfacher Erfahrung die neueste Konstruktion, Patente. Ein sich selbst antreibender Zusatzflügel «Abreisser» verhindert jede Haufenoder Mahdenbildung. Streuwinkel leicht mit Handrad verstellbar.



# Der neue Ladewagen STEYR-HAMSTER



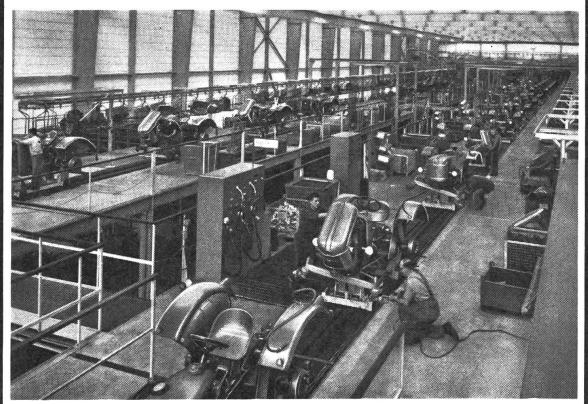
Einzigartig in bezug auf System, Konstruktion und Arbeitsweise. Sie müssen ihn gesehen haben! Gesamthöhe 2,80 m, in wenigen Minuten von 1 Mann abklappbar auf 2,10 m – Oelbadgetriebe – motorischer Pick-Up-Aufzug mit automatischer Sicherung – je nach Bedarf lose oder gepresst

laden – Kratzboden mit Schnellgang für das Entladen – Aufbau-Mistzetter – zwei Spurbreiten – Doppelbereifung auf Wunsch. Alles in allem eine zweckmässige, robuste Maschine für die vollmechanisierte Futterernte in härtestem Einsatz. Auch Siewerden Ihre Freude daran haben.



Rapid Motormäher AG Dietikon -Zürich

# Ein DEUTZ Soll es sein...



Die grösste und modernste Traktorenfabrik des Kontinents

## ...denn DEUTZ ist ein starker, zukunftssicherer Partner

DEUTZ ist die älteste und erste Motorenfabrik der Welt

DEUTZ hat das grösste und modernste Traktorenwerk des Kontinents

DEUTZ ist seit Jahren der meistgekaufte Traktor Deutschlands

DEUTZ beschäftigt über 33 000 Angestellte und Arbeiter

DEUTZ bezieht laufend für einige Millionen Franken Schweizer Produkte

DEUTZ ist seit mehr als 80 Jahren in der Schweiz vertreten durch:

Hans F. Würgler, DEUTZ-Generalvertretung,

Rautistr. 31, Zürich 9, Tel. 051 526655

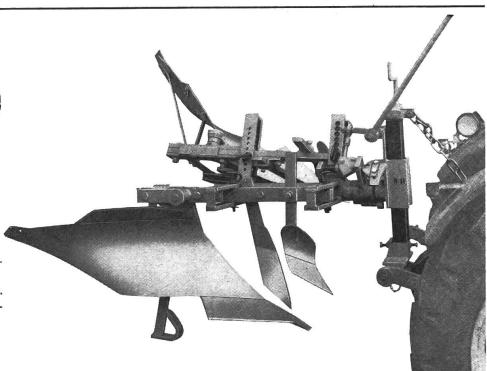


# OTT-Anbaupflüge

Unübertroffene Arbeitsleistung und Leichtzügigkeit.
Modell WD
mit vorderem Stützrad
Modell WD-RH
für Traktoren mit automatischer Regelhydraulik.
Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung.
Grändel aus Spezialfederstahl.
Zuverlässig wirkende

Bruchsicherungen.

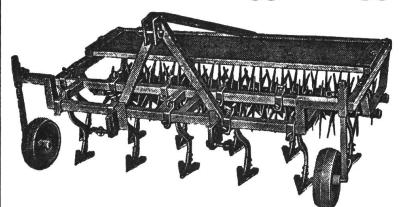
Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerten oder Vorführungen



Telefon (031) 67 28 75

## GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

#### Traktoregge Zaugg für 3-Punkt-Aufhängung ₽ Patent Nr. 352 522



leistet vorzügliche Arbeit, auch in schwierigen Bodenverhältnissen, 3 Grössen und in verschiedenen Ausführungen.

Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung.

Gebr. Zaugg **Eggiwil** Tel. 035/61147 Pflugbau - Landmaschinen



# Der preisgünstige Lader

komplett mit Gelenkwelle ab Fr. 2680.-

Zum Laden von:



Grünfutter Halbheu Heu **losem Stroh** 

#### seitlich ausschwenkbar NEU

- Förderkanal mit 4 Schubstangen
- höhenverstellbare Auslaufwanne
- grosse Aufnahmebreite mit gesteuerten Federzinken
- Pick-up-Trommel mit Tasträndern
- Zugdeichsel, verstellbar für Seitenanhängung und geraden Zug
- gute Hangsicherheit durch grossen Radstand
- geringer Kraftbedarf

In der Praxis bestens bewährt und ausgezeichnet beurteilt.

## T. SAXER AG LANDMASCHINEN HEGNAU ZH

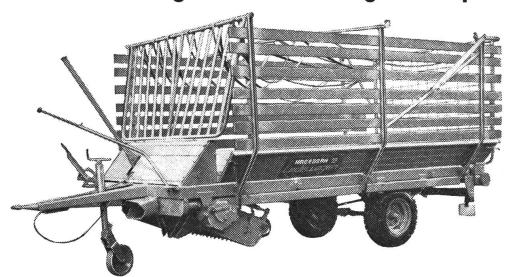
Tel. (051) 86 43 42

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte vom Feldlader.

Name:

Adresse:

# HAGEDORN (System Weichel) der meistgekaufte Ladewagen Europas



Der HAGEDORN-Ladewagen, System Weichel, mit selbsttätiger Auf- und Abladevorrichtung hilft Ihnen das ganze Jahr hindurch Arbeit, Zeit und Kosten sparen. Durch Montage eines Streuaggregates wird er zum vollwertigen Stalldungstreuer. Viele Möglichke:ten für einen Wagen!

Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:

A. Müller – Maschinenfabrik – Bättwil bei Basel

Tel. (061) 83 30 37

Wer «FRIKA»-SILOARTIKEL kauft, kauft gut

In Tausenden von Betrieben hat sich seit Jahren die



# Silo-Wasserpresse «Frika»

(Schweizer Patente und Germ. West 1962 von der DLG geprüft und anerkannt)

sowie alle anderen «Frika»-Erzeugnisse bestens bewährt.

So: Der zerlegbare **Silo**, die Mitteldrainage, Siloabdeckblachen und Aufsatzauskleidfolien aus PVC, Wasserschläuche, Injekter zum Pumpen mit Wasserdruck für Wasser und Säuregemische, Plastickleber, Siloschutzanstrichmittel, **Badebassin** usw. — Die Presse 64 ist **qualitativ und technisch** verbessert worden und ist nun auch mit einer einwandfrei geschweissten **Kunstgewebeeinlage** lieferbar. Auch besorgen wir sämtliche Reparaturen (in gereinigtem Zustand) und das Umändern alter Pressen auf Schwimmergurten.

Verlangen Sie bitte den bebilderten Sammelprospekt

Technische Artikel für die Silowirtschaft, Weiningen bei Frauenfeld, Tel. 054/71675

#### Gesucht

2 tüchtige, selbständige

### LANDMASCHINEN-MECHANIKER

für die Reparatur von Traktoren, Einachstraktoren, Motormähern wie auch für andere Landmaschinen in modern eingerichtete Werkstatt. Lohn und Eintrittsdatum nach Uebereinkunft.

Mündliche oder schriftliche Offerten sind zu richten an:

# ZUMSTEIN AG

Landmaschinen

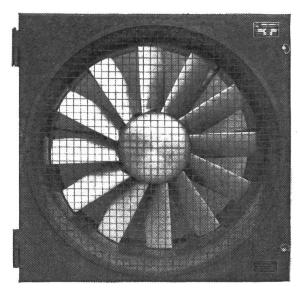
ZUCHWIL/SO

Telefon 065 / 230 62

# **GbS-Welkfutter-Belüftung**

Nachweisbar bewährtes Spitzenfabrikat

Die Praxis beweist immer wieder die Überlegenheit unserer, nach den individuellen Verhältnissen geplanten, richtig dimensionierten Belüftungsanlagen.



Unser Prinzip: Für jeden Stock den passenden Lüfter.

Also hohe Luft- und Druckleistung bei geringstem PS-Bedarf. Dadurch keine Überleistung, dafür Kostenersparnis.

Vollautomatische Steuerung durch Luftfeuchtigkeit und Zeitschaltuhr. Anerkannt bester Beratungsdienst, während der Heuernte garantiert Höchsterfolg.

Auf Wunsch Holzeinbauten durch betriebseigene Zimmerleute.

Mehr Ertrag — bessere Qualität — weniger Wetterrisiko durch ein bewährtes Spitzenfabrikat!

CLERICI & CO. Maschinen und technische Anlagen Grütlistrasse 12 ST. GALLEN Telefon 071 / 24 38 85

Verlangen Sie unsere kostenlose Aufklärungsschrift: «Die Wahrheit über **Heubelüftung»** 

Offizielle Vertreter:

Biessenhofen:

Karl Bücheler, Landmaschinen

Telefon 071 / 682 78

Eschenz:

Albert Zanoni, zum «Roseneck» Telefon 054 / 8 65 80

Wil:

Telefon 073 / 621 76 Jul. Weber. Hubstrasse 37